



Datum: 16. Januar 2017

Staatsbesuch des chinesischen Präsidenten XI Jinping in der Schweiz: Übersicht über die vereinbarten Erklärungen und Abkommen

UVEK

Verständigung zur Zusammenarbeit in Energiebereich zwischen dem Eidgenössischen Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation und der Nationalen Energiebehörde der Volksrepublik China

Zusammenarbeit im Energiebereich, insbesondere bei erneuerbaren Energien, Speicherung, Integration von Strom-, Wärme-, Gas- und Wasserstoffnetzen, Sicherheit von Energienetzen und Talsperren, Nuklearforschung. Schaffung einer jährlich tagenden Arbeitsgruppe.

Unterzeichnender CH: Benoît Revaz, Direktor des Bundesamts für Energie (BFE)
Unterzeichnender CN: XU Shaoshi, Vorsitzender der Staatlichen Kommission für
Entwicklung und Reform (NDRC)

EDI

Abkommen zwischen dem Bundesrat und der Regierung der Volksrepublik China über die kulturelle Zusammenarbeit

Das Abkommen umreisst die kulturelle Zusammenarbeit zwischen der Schweiz und China. Es benennt privilegierte Formen und Bereiche der Zusammenarbeit und schafft die Grundlagen für ergänzende Abkommen über bestimmte Bereiche, die für die Schweiz von Bedeutung sind.

Unterzeichnender CH: Bundesrat Alain Berset
Unterzeichnender CN: Aussenminister WANG Yi

Verständigung zwischen dem Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten und dem Aussenministerium der Volksrepublik China zur Etablierung eines strategischen Dialogmechanismus und zur Förderung des Aufbaus einer hochrangigen Schweizerisch-Chinesischen Innovationsplattform

Die Verständigung sieht die Einrichtung eines strategischen Dialogs vor. Dieser soll jährlich zwischen den Aussenministern stattfinden und insbesondere dazu dienen, die Schaffung einer hochrangigen schweizerisch-chinesischen Innovationsplattform zu fördern.

Unterzeichnender CH: Bundesrat Didier Burkhalter

Unterzeichnender CN: Aussenminister WANG Yi

Verständigung zwischen dem Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten und dem Handelsministerium der Volksrepublik China über eine Stärkung des Austauschs in der internationalen Entwicklungszusammenarbeit

Die Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA) unterhält seit einigen Jahren einen Austausch mit dem "Department of Foreign Assistance" des chinesischen Handelsministeriums (MOFCOM) zu Fragen der internationalen Entwicklungszusammenarbeit. Die Verständigung nennt verschiedene Formen des Austausches zwischen der Schweiz und China über Politiken, Methoden und Qualitätsstandards in der internationalen Entwicklungszusammenarbeit und zur Umsetzung der „Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung“.

Unterzeichnender CH: Bundesrat Didier Burkhalter

Unterzeichnender CN: Handelsminister GAO Hucheng

Verständigung zwischen dem Eidgenössischen Institut für Geistiges Eigentum und der Staatlichen Behörde der Volksrepublik China für Geistiges Eigentum

Mit der Verständigung wird die bestehende enge Zusammenarbeit zwischen den beiden Behörden für Geistiges Eigentum weitergeführt. Vertreterinnen und Vertreter der Behörden kommen einmal pro Jahr zusammen, um Fragen im Zusammenhang mit geistigem Eigentum zu erörtern, insbesondere zu Patenten und Designs. Schweizer Unternehmen können ihre Anliegen an einem runden Tisch mit Vertretern der chinesischen Behörden einbringen.

Unterzeichnender CH: Bundesrat Didier Burkhalter

Unterzeichnender CN: Aussenminister WANG Yi

EFD

Abkommen zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Volksrepublik China über die gegenseitige Anerkennung des Programms für zugelassene Wirtschaftsbeteiligte (AEO) in der Schweiz und des Programms «Enterprise Credit Management» in China

Das Abkommen soll für Inhaber des AEO-Status den Handel mit China erleichtern und technische Handelshemmnisse abbauen. Unternehmen mit AEO-Status gelten bei den Zollbehörden als besonders zuverlässig und vertrauenswürdig. Sie geniessen besondere Privilegien bei sicherheitsrelevanten Zollkontrollen und profitieren von Vereinfachungen bei der Zollabfertigung.

Unterzeichnender CH: Bundesrat Didier Burkhalter

Unterzeichnender CN: Aussenminister WANG Yi

WBF

Verständigung zwischen dem Eidgenössischen Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung und dem Handelsministerium der Volksrepublik China über die Weiterentwicklung des Freihandelsabkommens zwischen der Schweiz und China

Die Schweiz und China verständigen sich darauf, Möglichkeiten zu einer Weiterentwicklung des 2014 in Kraft getretenen Freihandelsabkommens zu explorieren. Zu diesem Zweck soll demnächst ein „Joint Study Process“ eingeleitet werden.

Unterzeichnender CH: Bundesrat Johann N. Schneider-Ammann

Unterzeichnender CN: Handelsminister GAO Hucheng

Kantone

Abkommen zur freundschaftlichen Zusammenarbeit zwischen der Provinz Jiangsu und dem Kanton Waadt

Der Kanton Waadt und die Provinz Jiangsu möchten die im Jahr 2010 mit der Unterzeichnung einer Verständigung geknüpfte Verbindung bekräftigen. Ziel des Abkommens ist es, die freundschaftlichen schweizerisch-chinesischen Beziehungen sowie die Zusammenarbeit zwischen dem Kanton Waadt und der Provinz Jiangsu in allen Bereichen weiter zu verstärken.

Unterzeichnender CH: Staatsrat Philippe Leuba

Unterzeichnender CN: Botschafter GENG Wenbing

Universitäten

Abkommen zwischen der Universität Genf, Schweiz, und der Tsinghua-Universität Peking, China, über die gemeinsame Einführung neuer Bildungsprogramme im Rahmen der UNO-Ziele für nachhaltige Entwicklung (UN SDGs), in Zusammenarbeit mit der UNO und internationalen Organisationen in Genf, einschliesslich des ersten gemeinsamen Master-Studiengangs der Schweiz und Chinas für die UN SDGs

Mit diesem Abkommen wird der erste gemeinsame Master-Studiengang eingerichtet, der auf die UN SDGs ausgerichtet ist. Durchgeführt wird der Studiengang sowohl in Genf, hier in Zusammenarbeit mit internationalen Organisationen, als auch in Shenzhen, wo die Studierenden an Projekten zu nachhaltiger Innovation arbeiten werden.

Unterzeichnender CH: Yves Flückiger, Rektor der Universität Genf

Unterzeichnender CN: Ambassadeur GENG Wenbing

Swiss Olympic

Verständigung zur Zusammenarbeit im Bereich von Sport und Olympischen Spielen zwischen dem Chinesischen Olympischen Komitee und Swiss Olympic

Die Unterzeichnenden verständigen sich darauf, die Kooperation hinsichtlich der Organisation der Olympischen Winterspiele in Lausanne 2020 (Jugend) und Peking 2022 zu verstärken – dies etwa mit Blick auf Infrastrukturfragen, Training und Sportförderung.

Unterzeichnender CH: Jürg Stahl, Präsident Swiss Olympic

Unterzeichnender CN: GOU Zhongwen, Präsident des Nationalen Olympischen Komitees der Volksrepublik China

Für Rückfragen:

Information EDA

+41 (0)58 462 31 53, info@eda.admin.ch

Verantwortliche Departemente:

Eidgenössisches Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Eidgenössisches Departement des Inneren EDI

Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten EDA

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD

Eidgenössisches Finanzdepartement EFD

Eidgenössisches Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF